Have you heard of the Four Spiritual Laws?

کیا آپ چار رُوحاني اصُولوں سے واقف هیں؟

Just as there are physical laws that govern the physical universe, so are there spiritual laws which govern your relationship with God.

1

LAW ONE

GOD **LOVES** YOU AND OFFERS A WONDERFUL **PLAN** FOR YOUR LIFE.

(References contained in this booklet should be read in context from the Bible whenever possible)

GOD'S LOVE

God says*: "I have loved you with an everlasting love; I have drawn you with loving-kindness." (Jeremiah 31:3)*

GOD'S PLAN

[Christ speaking] *"I came that they might have life, and might have it abundantly"* [that it might be full and meaningful]. *(John 10:10)*

Why is it that most people are not experiencing the abundant life? Because…

جس طرح کائنات کا دارومدار علم طبعیات کے اصولوں پر مبني هے ۔ اسي طرح آپکي رُوحاني زندگي اور خُدا سے شخصي تعلقات کا انحصار بهي چند اصولوں پر مبني هے۔ جو رُوحاني اصُول کهلاتے هیں۔

پهلا اصُول

١

خُدا آپ سے مُحبت کرتا هے اور اُس نے آپ کي زندگي کے لئے ایك نهایت اعليٰ تجویز تیار کي هے۔

(اِس کتابچه کے حواله جات بائبل مُقدس کو مِد نظر رکه کر پڑهیں)

خُدا کي مُحبت

خُداوند نے فرمایا,,که میں نے تُجه سے ابدي محبت رکهي اس لئے میں نے اپني شفقت تُجه پر بڑهائي،،۔۔۔یرمیاه٣: ٣١

خُدا کي تجویز

مسیح نے فرمایا,,میں اِس لئے آیا که وه زندگي پائیں اور کثرت سے پائیں،، ابدي اور بامقصد زندگي ۔ یوحنا ١٠:١٠

کیا وجه هے که اکثر لوگ اس کثرت کي زندگي کا تجربه نهیں رکهتے ۔۔۔۔کیونکه

2

LAW TWO

PEOPLE ARE **SINFUL** AND **SEPARATED** FROM GOD SO WE CANNOT KNOW AND EXPERIENCE GOD'S LOVE AND PLAN FOR OUR LIFE.

PEOPLE ARE SINFUL

"All have sinned and fall short of God's glorious standard." (Romans 3:23)

We were created to have a personal relationship with God, but by our own choice and self-will we have gone our own independent way and that relationship has been broken. This self-will, often seen as an attitude of active rebellion towards God or a lack of interest in Him, is an evidence of what the Bible calls sin.

دُوسرا اصول

٢

انسان گُناه گار هے اور خُدا سے جُدا هے۔ اِس لئے وه اپنے لئے خُدا کي محبت اور زندگي کے مقصد کو نهیں جان سکتا۔

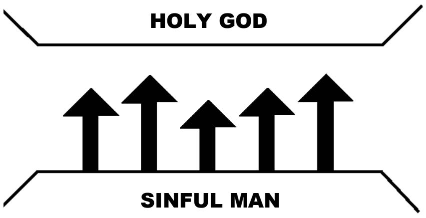
انسان گُناه گار هے۔

کیونکه سب نے گُناه کیا اور خُدا کے جلال سے محروم هیں۔۔۔۔
(رومیوں ٣: ٢٣)

انسان کي پیدائش کا اصل مقصد خُدا سے رفاقت رکهنا تها ۔ لیکن انسان اپني ضد اور خود سري کے باعث خُدا سے علیحدگي اختیار کرکے اپني راه پر چلایوں انسان اور خُدا کا رشته ٹوٹ گیا۔ لهذا اپني مرضي ، خُدا سے بغاوت اور لاپرواهي ایك ایسا منفي رویه هے جس کو بائبل مُقدس گناه کهتي هے۔

PEOPLE ARE SEPARATED

"The wages of sin is death" [spiritual separation from God]. *(Romans 6:23)*

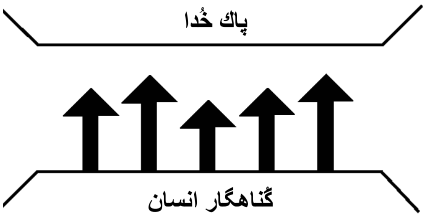


This picture illustrates that God is holy and people are sinful. A great gap separates the two. The arrows illustrate that people are continually trying to reach God and the abundant life through their own efforts, such as a good life, philosophy, or religion – but they always fail.

The third law explains the only way to bridge this gap…

انسان خُدا سے جُدا هے۔

کیونکه گناه کي *مزدوري* موت هے (خُدا سے روحاني جُدائي)
رومیوں ٦:٢٣



خُدا پاك هے اور انسان گنهگار هے۔ دونوں کے درمیان ایك خلیج حائل هے۔انسان لگاتار اپني کوشش سے یعني نیك اعمال اخلاقي اصول اور فلسه کي بدولت خُدا تك رسائي پانے اور کثرت کي زندگي حاصل کرنے کي کوشش کرتا رها۔

صرف تیسرا اصول هي اس مسئله کا حل پیش کرتا هے۔

3 LAW THREE

JESUS CHRIST IS GOD'S **ONLY** PROVISION FOR OUR SIN. THROUGH HIM YOU CAN KNOW AND EXPERIENCE GOD'S LOVE AND PLAN FOR YOUR LIFE.

HE DIED IN OUR PLACE

"God demonstrates His own love towards us, in that while we were yet sinners, Christ died for us." (Romans 5:8)

HE ROSE FROM THE DEAD

"Christ died for our sins…He was buried…He was raised on the third day, according to the Scriptures…He appeared to Peter, then to the twelve. After that He appeared to more than five hundred…" (1 Corinthians 15:3-6)

٣ تیسرا اصول

یسوع مسیح انسان کے گُناه کا واحد حل هیں۔اُن هي کے وسیلے سے هم اپني زندگي کے لئے خُدا کي مُحبت اور منصُوبے کو جان سکتے هیں۔

وه هماري خاطر مُوا:

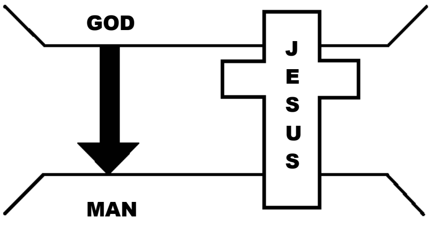
,,لیکن خُدا اپني مُحبت کي خُوبي هم پر یُوں ظاهر کرتا هے که جب هم گناهگار هي تهے تو مسیح هماري خاطر مُوا،،۔(رومیوں ٥:٨)

وه مُردوں میں سے جي اُٹھا:

,,مسیح کتاب مُقدس کے مُطابق همارے گناهوں کے لئے مُوا۔اور دفن هُوا اور تیسرے دن کتاب مُقدس کے مُطابق جي اُٹها۔ اور کیفا کو اور اُس کے بعد اُن باره کو دکھائي دیا۔پھر پانچ سو سے زائد بهائیوں کو ایك ساته دکھائي دیا۔۔۔،، *(١ رنتھیوں ١٥ :٣ ـ٦)*

HE IS THE ONLY WAY TO GOD

"Jesus said to him, 'I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but through Me'." (John 14:6)

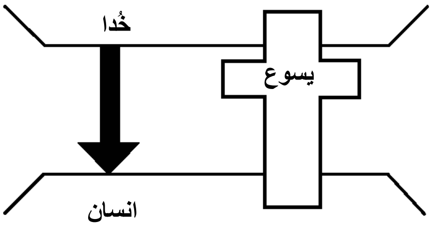


This picture illustrates that God has bridged the gap which separates us from Him by sending His Son, Jesus Christ, to die on the cross in our place to pay the penalty for our sins.

It is not enough just to know these three laws…

فقط وهي همارا خُدا تك رسائي کا راسته هے

,,یسوع نے اُس سے کها که راه ااور حق اور زندگي میں هُوں۔کوئي میرے وسیله کے بغیر باپ کے پاس نهیں آتا،، (یوحنا ١٤:٦)



یه تصویر وضاحت کرتي هے که خُدا نے اُس خلا کو جس نے همیں اُس سے جُدا کررکھا تها اپنے بے عیب برے یعني یسوع مسیح کو بهیج کر یُوں پُر کیا که وه همارے گُناهوں کي سزا اُٹھانے کے لئے صلیب پر مُوا۔

اِن تینوں اصولوں کو جاننا هي محض کافي نهیں۔۔۔

4 LAW FOUR

WE MUST INDIVIDUALLY **RECEIVE** JESUS CHRIST AS SAVIOUR AND LORD; THEN WE CAN KNOW AND EXPERIENCE GOD'S LOVE AND PLAN FOR OUR LIVES.

WE MUST RECEIVE CHRIST

"As many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name." (John 1:12)

WE RECEIVE CHRIST THROUGH FAITH

"By grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, that no one should boast." (Ephesians 2:8,9)

چوتھا اصُول

٤ همیں شخصي طور پر یسوع مسیح کو اپنا نجات دهنده اور خُداوند قبُول کرنا چاهئیےتب هي هم اپني زندگیوں کیلئے خُدا کي مُحبت اور منصُوبے کو جان سکتے هیں۔

همیں لازماً مسیح کو قبُول کرنا هے:

,,لیکن جتنوں نے اُسے قبُول کیا اُس نے اُنهیں خُدا کے فرزند بننے کا حق بخشا یعني اُنهیں جو اُس کے نام پر ایمان لاتے هیں *(یوحنا ۱ :۱۲)*

هم ایمان سے مسیح کو قبُول کرتے هیں:

,,کیونکه تم کو ایمان کے وسیلے سے فضل هي سے نجات ملي هے اور یه تُمهاري طرف سے نهیں بلکه خُدا کي بخشش هے اور نه اعمال کے سبب سے هے تا که کوئي فخر نه کرے،، (افسیوں ۲ : ۸،۹)

WE RECEIVE CHRIST BY PERSONAL INVITATION

[Christ is speaking] *"Behold, I stand at the door and knock; if any one hears My voice and opens the door, I will come in to him." (Revelation 3:20)*

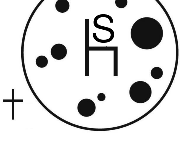
Receiving Christ involves turning to God from self (repentance) and trusting Christ to come into our lives to forgive our sins and to make us what He wants us to be. Just to agree **intellectually** that Jesus Christ is the Son of God and that He died on the cross for our sins is not enough. Nor is it enough to have an **emotional** experience. We receive Jesus Christ by **faith**, as a decision of our **will.**

هم شخصي دعوت کے ذریعے مسیح کو قبُول کرتے هیں:

مسیح خُداوند نے فرمایا ,,دیکه میں دروازے پر کهڑا کهٹکهٹاتا هوں اگر کوئي میري آواز سُن کر دروازه کهولے گا تو میں اُس کے پاس اندر آئوں گا،، (مُکاشفه ۳:۲۰)

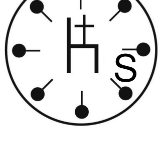
مسیح کو قبُول کرنے سے مُراد یه هے که هم اپني خُودي سے انکار کرتے هوئے خُدا کي طرف پهریں اور مسیح کو ایمان کے ذریعے اپني زندگي میں آنے کي دعوت دیں ۔تا که وه همارے گناهوں کو مُعاف کرتے هوئے همیں ایسا انسان بنائے جیسا وه چاهتا هے که هم بنیں۔ مسیح خُداوند کے دعوئوں که یسوع مسیح خُدا کا بیٹا هے اور که وه همارے گناهوں کي خاطر صلیب پر مُوا صرف ذهني یا جذباتي طور پر ماننا هي کافي نهیں۔هم یسوع مسیح کو اپني مرضي کے فیصلے کے طور ایمان سے قبُول کرتے هیں۔

THESE TWO CIRCLES REPRESENT TWO KINDS OF LIVES:



SELF-DIRECTED LIFE

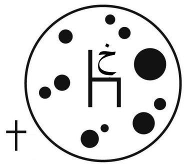
- S – Self is on the throne.
- † – Christ is outside the life.
- • – Interests are directed by self, often resulting in discord and frustration.



CHRIST-DIRECTED LIFE

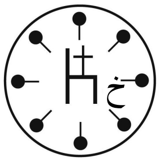
- † – Christ is in the life and on the throne.
- S – Self is yielding to Christ.
- • – Interests are directed by Christ, resulting in harmony with God's plan.

مندرجه ذیل دو دائرے دو قسم کي زندگیوں کو پیش کرتے هیں



خُودي کے تابع زندگي

- خ - خُودي دل کے تخت پر
- † - مسیح دل سے دور
- • - نتیجاً زندگي میں بے اطمیناني ، انتشار اور بے سکوني



مسیح کے تابع زندگي

- † - مسیح دل کے تخت پر
- خ - خُودي مسیح کے تابع
- • - زندگي کي مصروفیات اور دلچسپیاں خُدا کے قبضے میں، نتیجاً باضابطه ، بامقصد اور پرسکون زندگي

Which circle best describes your life?
Which circle would you like to have represent your life?

The following explains how you can receive Christ:

اِن میں سے کون سا دائره آپ کي زندگي کو پیش کرتا هے؟
آپ کس دائرے کے مُطابق اپني زندگي بسر کرنا چاهتے هیں؟

مندرجه ذیل طریقه اِس بات کي وضاحت کرتا هے که آپ کِس طرح مسیح کو قبُول کرسکتے هیں

YOU CAN RECEIVE CHRIST RIGHT NOW BY FAITH THROUGH PRAYER

(Prayer is talking to God)

God knows your heart and is not so concerned with your words as He is with the attitude of your heart. Here is a suggested prayer:

"Lord Jesus, I need You. Thank You for dying on the cross in my place for my sins. I open the door of my life and receive You as my Saviour and Lord. Thank You for forgiving me of my sins and giving me eternal life. Take control of the throne of my life. Make me the kind of person You want me to be."

Does this prayer express the desire of your heart?

If it does, pray this prayer right now, and Christ will come into your life, as He promised.

آپ دُعا کے ذریعے اِسي وقت مسیح خُداوند کو قبول کرسکتے ھیں

(دُعا خُدا سے باتیں کرنا ھے)

خُدا آپ کے دلي ارادے سے واقف ھے۔وہ الفاظ کي خُوبصُورتي نھیں چاھتا بلکه دلي رحجان کو جاننا چاھتا ھے۔آپ یُوں دُعا کرسکتے ھیں۔

,,خُداوند یسوع مُجھے تیري ضرورت ھے۔میں تیرا شُکر کرتا ھوں که تو میرے گُناھوں کیلئے صلیب پر مُوا۔میں اپنے گُناھوں کا اقرار کرتا ھوں اور اُن سے توبه کرتا ھوں۔میں اپنے دل کا دروازہ کھولتا ھوں۔اور تُجھے اپنا خُداوند اور نجات دھندہ قبُول کرتا ھوں۔میں تیرا شُکر کرتا ھوں که تو نے میرے گُناہ مُعاف کردئے ھیں۔میري زندگي پر قبضه کر اور مُجھے ایسا انسان بنا جیسا تو چاھتا ھے که میں بنوں۔آمین،،

کیا یه دُعا آپ کي خواھش کو ظاھر کرتي ھے؟

اگر ایسا ھے تو آپ اِسي وقت یه دُعا مانگیں تو مسیح یسوع اپنے وعدہ کے مطابق آپ کي زندگي میں آئے گا۔

HOW TO KNOW THAT CHRIST IS IN YOUR LIFE

Did you receive Christ into your life? According to His promise in Revelation 3:20, where is Christ right now in relation to you? Christ said that He would come into your life. Would He mislead you? On what authority do you know that God has answered your prayer? (The trustworthiness of God Himself and His Word, the Bible.)

THE BIBLE PROMISES ETERNAL LIFE

"The witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have life. These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, in order that you may know that you have eternal life."
(1 John 5:11-13)

Thank God often that Christ is in your life and that He will never leave you (Hebrews 13:5). You can know on the basis of His promise that Christ lives in you and that you have eternal life from the very moment you invite Him in. He will not deceive you.

An important reminder …

آپ کیونکر جان سکتے ھیں که مسیح یسوع آپ کي زندگي میں موجود ھے؟

کیا آپ نے مسیح کو اپني زندگي میں آنے کي دعوت دي ھے؟ مُکاشفه ۳ : ۲۰ کے وعدے کے مطابق جھاں تك آپ کي زندگي کا تعلق ھے ۔مسیح اِس وقت کھاں ھے؟ اُس کا وعدہ ھے که وہ آپ کي دعوت پر آپ کي زندگي میں آئے گا۔ کیا اُس نے آپ سے وعدہ وفائي کي ھے؟ آپ کس معتبر ذریعه سے جانتے ھیں که خُدا نے آپ کي دُعا کا جواب دیا ھے؟ (خُدا اور اُس کے کلام کے قابل اعتماد ھونے کے بموجب)

خُدا کا کلام ھمیشه کي زندگي کا وعدہ کرتا ھے

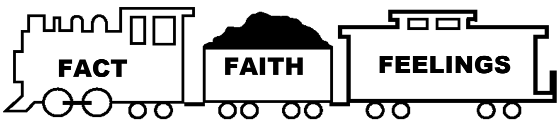
,,اور وہ گواھي یه ھے که خُدا نے ھمیں ھمیشه کي زندگي بخشي اور یه زندگي اُس کے بیٹے میں ھے۔جس کے پاس بیٹاھے اُس کے پاس زندگي ھے اور جس کے پاس خُدا کا بیٹا نھیں اُس کے پاس زندگي بھي نھیں۔میں نے تُم کو جو خُدا کے بیٹے کے نام پر ایمان لائے ھو یه باتیں اِس لئے لکھیں تا که تُمھیں معلوم ھو که ھمیشه کي زندگي رکھتے ھو،،(۱وحنا ۵:۱۱-۱۳)

آپ خُدا کا شکر کرتے رھیں که مسیح آپ کي زندگي میں ھے اور وہ کبھي بھي آپ کو نھیں چھوڑے گا(عبرانیوں۱۳:۵) آپ یقین کریں که مسیح یسوع اِسي لمحے سے آپکي زندگي میں رھتا ھے ۔جب سے آپ نے اُسے اپني زندگي میں قبُول کیا۔خُدا نے آپکو ھمیشه کي زندگي دي ھے،وہ آپکو کبھي فراموش نھیں کرے گا

ایك اھم یاددھاني----

DO NOT DEPEND ON FEELINGS

The promise of God's Word, the Bible – not our feelings – is our authority. The Christian lives by faith (trust) in the trustworthiness of God Himself and His Word. This train diagram illustrates the relationship between fact (God and His Word), faith (our trust in God and His Word), and feeling (the result of our faith and obedience). (John 14:21)



The train will run with or without a passenger car. However, it would be useless to attempt to pull the train by the passenger car. In the same way, as Christians we do not depend on feelings or emotions to decide what is true, but we place our faith (trust) in the trustworthiness of God and the promises of His Word.

آپ اپنے جذبات اور احساسات پر بھروسه نه کریں:

ھمارا بھروسه خُدا کے کلام کے وعدوں پر ھے نه که اپنے احساسات اور جذبات پر۔مسیحي ایمان سے اور خُدا کے کلام کے قابل اعتماد ھونے کے بموجب جیتا ھے۔ ریل گاڑي کا یه خاکه اِس حقیقت کي وضاحت کرتا ھے حقیقت (خُدا اور اُس کے کلام کي سچائي) ایمان (خُدا اور اُس کے کلام پر بھروسه کرنا ھے) اور احساسات (ایمان اور تابعداري کا پھل ھیں) یوحنا ۱٤:۲۱.

گاڈي ڈبوں کے ساته یا اُن کے بغیر بھي چل سکتي ھے تا ھم گاڑي کو ڈبوں کے ذریعے چلانے کي کوشش کرنا بے و قوفي ھے۔اِسي طرح مسیحي اپنے احساسات اور جذبات کے سھارے نھیں بلکه ایمان اور خُدا کے کلام کے وعدوں کي سچائي کے مطابق زندگي گزارتے ھیں۔

NOW THAT YOU HAVE RECEIVED CHRIST

The moment that you received Christ by faith many things happened, including the following:

1. Christ came into your life. (Revelation 3:20 ; Colossians 1:27)
2. Your sins were forgiven. (Colossians 1:14)
3. You became a child of God. (John 1:12)
4. You received eternal life. (John 5:24)
5. You began the great adventure for which God created you. (John 10:10; 2 Corinthians 5:17; 1 Thessalonians 5:18)

Can you think of anything more wonderful that could happen to you than receiving Christ? Would you like to thank God in prayer right now for what He has done for you? By thanking God, you demonstrate your faith.

اب جب كه آپ نے مسيح كو قبُول كرليا هے

تو اِسي لمحے آپ كے ايمان كے باعث بهت سي باتيں وقوع پذير هوئيں جن ميں سے چند ايك مندرجه ذيل هيں:

١ مسيح آپ كي زندگي ميں آيا هے (مُكاشفه ٢٠:٣ ؛ كُلسيوں ٢٧:١)

٢ آپ كے گناه معاف هوگئے هيں (كُلسيوں ١ :١٤)

٣ آپ خُدا كے فرزند بن گئے هيں (يوحنا ١٢:١)

٤ آپ نے زندگي ميں ايك بهت بڑي مهم كا آغاز كيا هے جس كے لئے خُدا نے آپ كو پيدا كيا تها (يوحنا ١٠ :١٠؛ ٢ كرنتهيوں ١:٥؛ ١هسلنيكيوں ١٨:٥)

كيا آپ مسيح كو قبُول كرنے كے علاوه كِسي اور بات كو زياده اهميت دے سكتے هيں ؟ كيا ابهي آپ دُعا كے ذريعے اِس نجات كے لئے خُدا كا شكر ادا كريں گے؟ خُدا كا شُكر كرنا خُدا پر ايمان لانے كي واضح دليل هے۔

SUGGESTIONS FOR CHRISTIAN GROWTH

Spiritual growth results from trusting Jesus Christ. “The righteous man shall live by faith” (Galatians 3:11). A life of faith will enable you to trust God increasingly with every detail of your life, and to practice the following:

1 **G**o to God in prayer daily. (John 15:7)

2 **R**ead God’s Word daily (Acts 17:11); begin with the Gospel of John.

3 **O**bey God moment by moment. (John 14:21)

4 **W**itness for Christ by your life and words. (Matthew 4:19; John 15:8)

5 **T**rust God for every detail of your life. (1 Peter 5:7)

6 **H**oly Spirit – allow Him to control and empower your daily life and witness. (Galatians 5:16,17; Acts 1:8)

مُوثر مسيحي زندگي گُزارنے كا طريق كار:

روحاني زندگي كي ترقي مسيح يسوع پر ايمان كے باعث هوتي هے۔,,راست باز ايمان هي سے جيتا رهے گا،، (گلتيوں ١١:٣) ايماندار زندگي همين خُدا پر بهروسه ركهنے اور زندگي كي هر بات ميں ترقي اور با عمل هونے كي ترغيب بخشتي هے...

١ دُعا ميں بلا ناغه خُدا سے رفاقت ركهيں (يوحنا ١٥ :٧)

٢ كلام مُقدس كي تلاوت بلا ناغه كيا كريں (اعمال ١١:١٧) يوحنا كي انجيل سے شروع كريں.

٣ لمحه به لمحه خُدا كي فرمانبرداري كريں (*يوحنا ١٤ :٢١*)

٤ اپنے كام اور كلام كے ذريعے مسيح كي گواهي ديں (متي ٤ :١٩ ؛ يوحنا ٨:١٥)

٥ زندگي كي هربات ميں خُداوند پر بهروسه ركهيں (١طرس ٧:١٥)

٦ روح القُدس كو اپني زندگي كا اختيار ديں تا كه وه آپ كي روزمره زندگي كو باثر گواهي كيلئے طاقت بخشے(گلتيوں ١٦،١٧:٥؛ اعمال ٨:١)

FELLOWSHIP IN A GOOD CHURCH

The Bible tells us the importance of meeting together with other Christians (Hebrews 10:25).

Have you ever watched a fire burning in a fireplace? Several logs together burn brightly. But if you pull one log away from the fire, its flame soon goes out. The same thing happens to us if we do not spend time with other Christians. Attend a church where Christ is talked about and the Bible is taught. Start this week and make plans to attend regularly.

If this article has been helpful to you, please give it or read it to someone else. This way you might help another person come to know God personally.

كليسيائي رفاقت كي اهميت:

عبرانيوں ٢٥:١٠ ميں همين نصيحت كي گئي هے كه ,,ايك دوسرے كے ساته جمع هونے سے باز نه آئيں،،۔

كيا آپ نے كبهي آتشدان ميں جلتي هوئي آگ كو ديكها هے؟ بهت سي لكڑياں مل كر تيزي سے جلتي هيں ليكن اگر ايك كو عليحده كركے ايك طرف ركه ديں تو وه جلد بُجه جائے گي، دوسرے مسيحيوں كے ساته آپ كے تعلقات كا بهي يهي حال هے، اگر آپ كليسيا كے ركن نهيں تو آپ كسي قريبي كليسيا ميں شموليت كريں جهاں مسيح يسوع كي خدمت اور كلام مُقدس كي دُرست تعليم دي جاتي هو، آج هي سے آغاز كريں اور باقاعدگي سے كليسيائي رفاقت ميں شريك هوں۔

اگر يه كتابچه آپ كے لئے بامعني اور معاون ثابت هوا هے تو آپ اسے دوسروں كو ديں يا پڑه كر سُنائيں۔آپ كي خُوشخبري كے ساته كثير ال تهذيب لوگوں تك پهنچنے ميں مدد كيلئے۔

WANT FURTHER HELP?

If you would like help in developing a closer relationship with Jesus Christ, please visit:

- www.hereslife.com/connect
- www.ichristianlife.com
- www.looktojesus.com
- www.growinginchrist.com
- www.basicsteps.org
- www.greatcom.org

This article is also available in many other languages from www.hereslife.com/tracts.

© 1985- 2008 Campus Crusade for Christ Australia A.C.N 002 310 796

UrdEng4pWBw0902

کیا آپ کو مزید مدد درکار ھے؟

اگر آپ کو یسوع مسیح کے ساتھ تعلقات بڑھانے کیلئے مدد کي ضرورت ھے تو درج ذیل سے رابطه کریں:

- www.hereslife.com/connect
- www.looktojesus.com
- www.growinginchrist.com
- www.basicsteps.org
- www.greatcom.org

ھم اِس لٹریچر کے استعمال، اشاعت، تقسیم اور ھر قسم کے تعاون کے لئے به سر و چشم تیار ھیں۔لیکن اِس کتابچے کو معیاري رکھنے کے لئے اِس میں کسي قسم کي تبدیلي یا اشاعت درج ذیل سے تحریري اجازت کے بغیر نھیں کي جا سکتي۔